

莊明勳

Cell: +886-9-1256-1599

Email: jimmymhchuang@yahoo.com

navyboy@alumni.american.edu

教育程度

美利堅大學, 傳播學院新聞研究所, 華盛頓特區

新聞與公共關係碩士

December 1998

關渡基督書院, 英文系, 台灣台北

英國文學士

June 1997

工作經驗

Cineflix Media, 加拿大多倫多

國家地理頻道“空中浩劫”節目復興航空 GE-235 南港空難製播小組台灣召集人

October 2016-現在

*與本地電視台合作整理相關畫面

*相關資料蒐集整理

*採訪相關人士

*協調加拿大組員來台工作事宜、翻譯、隨行

*協助採訪、翻譯

*翻譯相關文件與申請

中信金融管理學院, 台灣台南

通識教育中心

客座講師, September 2016-現在

*每週之「英文媒體」客座講師

台北國際社區廣播電台, 台灣台北

新聞部

北台灣特派員, January 2016-現在

*每週時事特寫、專題報導

國立政治大學, 台灣台北

秘書處

兼任講師/政大校訊英文校園記者指導老師/編輯, **February 2009-現在**

*教授英文新聞的採訪寫作與新聞倫理

*編輯改寫政大校訊校園記者稿件

國立台北商業大學, 台灣台北

應用外語系

兼任講師, **August 2015-現在**

*夜二技「新聞英文」任課教師

台北 101, 台灣台北

英文編譯/新聞稿, **December 2012-現在**

*2013 年煙火秀英文 slogan 原作

*英文新聞稿撰寫、文件中英翻譯

Cineflix Media, 加拿大多倫多

國家地理頻道「空中浩劫」節目中華航空 CI-120 那霸空難製播小組台灣召集人

August 2015-December 2015

*與本地電視台合作整理相關畫面

*相關資料蒐集整理

*採訪相關人士

*協調加拿大組員來台工作事宜、翻譯、隨行

*協助採訪、翻譯

*翻譯相關文件與申請

韓商艾語諾有限公司, 韓國首爾

特約翻譯, **May 2015-May 2016**

*翻譯電視字幕, 英翻中

VR World, 台灣台北

資深記者, **November 2014-February 2015**

*主跑 3C 科技與財經產業

英文旺報, 台灣台北

資深主編, **October 2010-August 2014**

*採訪與美國在台協會以及美國商會有關之新聞、編輯中國新聞

*編輯外電與照片

Cineflix Media, 加拿大多倫多

國家地理頻道“空中浩劫”節目新加坡航空 SQ-006 桃園空難製播小組台灣召集人

February 2012-April 2012

- *與本地電視台合作整理相關畫面
- *相關資料蒐集整理
- *採訪相關人士
- *協調加拿大組員來台工作事宜、翻譯、隨行
- *協助採訪、翻譯
- *翻譯相關文件與申請

英文台北時報, 台灣台北

採訪組

召集人, February 2005-October 2010

記者, September 2001-February 2005

- *主跑醫療, March 2009-October 2010
- *主跑司法、檢調、警政, September 2001-February 2009
- *主跑立法院, October 2007-July 2008
- *主跑行政院, February 2005-October 2007
- *主跑軍事國防, March 2004-October 2010
- *代理採訪組主任, January 2003-February 2005

國立師範大學, 台灣台北

公共關係室

兼任講師/NCCU Monthly/師大校訊 校園記者指導老師/編輯, October 2007-January 2009

- *教授英文新聞的採訪寫作與新聞倫理
- *編輯改寫政大校訊校園記者稿件

Cineflix Media, 加拿大多倫多

國家地理頻道“空中浩劫”節目中華航空 CI-611 澎湖空難製播小組台灣召集人,

January 2008-September 2008

- *與本地電視台合作整理相關畫面

- *相關資料蒐集整理
- *採訪相關人士
- *協調加拿大組員來台工作事宜、翻譯、隨行
- *協助採訪、翻譯
- *翻譯相關文件與申請

時兆雜誌(台安醫院院內刊物), 台灣台北
特約攝影師, September 2007-February 2008

- *依不同稿件拍攝相關畫面

關渡基督書院, 台灣台北
客座講師, March 2002-October 2003

- *“大眾傳播入門”課程講師

States News Service, 華盛頓特區
記者, February 2000-March 2001

- *主跑美國國會、五角大廈與白宮，主要供稿給懷俄明州的 Wyoming Cheyenne Tribune-Eagle 與全國大報華盛頓郵報
- *整理每週 federal contracts 資料並採訪相關新聞，主要供稿給 DC 的華盛頓郵報
- *編輯公司刊物“The Latest News”，本刊物每小時出刊，供 US Airways 往來 Boston, New York 跟 DC 的航班客人閱讀
- *整理每週國會投票相關資料
- *指導實習生

WJLA-TV, 華盛頓特區
I-team 專題報導組記者, September 1998-January 2000

- *製作並採訪各種議題之專題報導

美利堅大學, 傳播學院, 電影與電視學系, 華盛頓特區
音效師/特效設計/助理攝影師, February 1999-May 2000

- *參與製作 50 分鐘的 16mm 彩色電影 – 何文薰導演的畢業製作“Infinity”, November 1998-December 1998
- *參與製作 30 分鐘的錄影帶影片 – Frank Stoffa 導演的畢業製作“The Odd Taste of Metal”

Democratic Technology and Communications Committee, 哈特參議員辦公室,
華盛頓特區
實習生, September 1998-December 1998

- *民主黨參議員的記者會拍攝、準備、剪接
- *剪接錄音檔與影片檔
- *新聞稿撰寫

MTV Channel, 台灣台北

助理主持人, February 1997-June 1997

- *「留校察看」節目助理主持人

中華民國海軍, 台灣高雄

二等兵, November 1993-February 1994

砲械下士, February 1994-November 1995

- *PGF-1101 成功軍艦方陣快砲砲手
- *海軍新訓中心三大隊 11 中隊教育班長
- *海軍航海學校英語組下士助教

台北國際社區廣播電台, 台灣台北

校園記者/製作人/音控師, June 1990-November 1993

- *以中英文採訪製作校園新聞
- *廣告後製

語言能力

中文、台語、英文

社團組織、特殊才藝、獎項

- *台北靈糧堂青年牧區 Crossman 敬拜團合音/木吉他手/小提琴手
- *台北靈糧堂青年牧區平面攝影
- *台北靈糧堂豐收聖樂管弦樂團小提琴手
- *台北靈糧堂信義福音中心葡萄園敬拜團主唱/鍵盤手/吉他手
- *Yamaha 鋼琴檢定六級
- *1993 文化大學熱門音樂大賽決賽入圍
- *1993 北區大專民歌比賽決賽入圍